

# Gemeindeblatt

## Markt Hofkirchen



### Öffnungszeiten:

täglich von 8:00 – 12:00 Uhr  
Donnerstags von 13:00 – 17:00 Uhr  
Tel. 08545/9718-0, Fax 08545/9718-28

### zusätzliche Bürgermeistersprechstunden:

Garham: Freitags von 13:00 – 14:30 Uhr  
Hofkirchen: Freitags von 15:00 – 16:30 Uhr

www.hofkirchen.de  
gemeindeblatt@hofkirchen.de

Hofkirchen, den 19.07.2017  
KW 29/2017

## I. Informationen

### 1. Gemeinderatssitzung

Am Dienstag, den **25.07.2017** findet um **19:00 Uhr** im **Rathaus Hofkirchen**, Sitzungszimmer, eine Gemeinderatssitzung statt.

In der öffentlichen Sitzung wird über folgende Tagesordnungspunkte beraten:

1. Neubau Gerätehaus FF Garham – Vergabe Elektromaterial
2. Änderung des Flächennutzungsplanes Hofkirchen mit Deckblatt Nr. 4 (i. S. „Sollafeld“)
  - a) Behandlung der Bedenken und Anregungen und Fassung der Abwägungsbeschlüsse über die eingegangenen Stellungnahmen der Behörden, der Träger öffentlicher Belange und aus der Bürgerbeteiligung
  - b) Billigungsbeschluss
3. Aufstellung des Bebauungs- und Grünordnungsplans „Sollafeld“
  - a) Behandlung der Bedenken und Anregungen und Fassung der Abwägungsbeschlüsse über die eingegangenen Stellungnahmen der Behörden, der Träger öffentlicher Belange und aus der Bürgerbeteiligung
  - b) Billigungsbeschluss
4. Änderung des Bebauungs- und Grünordnungsplans „GE Betrieb Troiber Hofkirchen“ Deckblatt Nr. 3 (i. S. Erweiterung Betrieb Troiber)
  - a) Behandlung der Bedenken und Anregungen und Fassung der Abwägungsbeschlüsse über die eingegangenen Stellungnahmen der Behörden, der Träger öffentlicher Belange und aus der Bürgerbeteiligung
  - b) Satzungsbeschluss
5. Änderung des Bebauungs- und Grünordnungsplans „Hofkirchen Ost“ durch Deckblatt Nr. 63
  - a) Behandlung der Bedenken und Anregungen und Fassung der Abwägungsbeschlüsse über die eingegangenen Stellungnahmen der Behörden, der Träger öffentlicher Belange und aus der Bürgerbeteiligung
  - b) Satzungsbeschluss
6. Änderung des Bebauungsplans „Garham Brunnfeld“ Deckblatt Nr. 8; Änderungsbeschluss

7. Bauanträge und Bauvoranfragen – soweit vorhanden
  - a) Errichtung eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage im Leithener Feld 13
8. Erlass der 1. Satzung zur Änderung der Satzung für das Freibad Hofkirchen
9. Bekanntgaben, Informationen und Anfragen

---

#### Bürgeranfragen

---

Im Anschluss findet noch eine nichtöffentliche Sitzung statt.

## **2. Polizei bei Bürgermeistersprechstunden**

Bei den Bürgermeistersprechstunden am Freitag, den 21. Juli 2017 steht der Dienststellenleiter der Polizeiinspektion Vilshofen, Herr 1. PHK Wolfgang Meier für Fragen zur Verfügung.

## **II. Anzeigen**

*Für die vielen Glückwünsche, und Geschenke zu meinem **70. Geburtstag** möchte ich mich auf diesem Wege nochmals bei meinen Freunden, Bekannten, der Freiwilligen Feuerwehr Hofkirchen, dem SV Hofkirchen, dem Jugendförderverein Hofkirchen, dem Gartenbauverein Hofkirchen/Garham, dem Burgförderverein Hilgartsberg, und dem VdK Ortsverein Hofkirchen recht herzlich bedanken. **Stanislaus Füstös***

---



## **Tom & Basti „a`zwickt - Tour“**

Freitag, 21.07.2017, 20:00 Uhr

EC Halle Garham

Eintritt: 16,00 €

Kartenvorverkauf bei:

Getränke Eckmüller, Garham, Tel. 08541/6470

EDEKA Gerlesberger, Garham, Tel. 08541/915255

Helmut Langner, Flintsbach, Tel. 08545/1204

Auf Ihren Besuch freut sich der  
**Stammtisch der Bettschoner, Garham**

### **EC Zaundorf!**

Am Sonntag, 23. Juli 2017 ist um 9:30 Uhr in **Garham ein HI. Amt** für unser verstorbenes Mitglied **Nikolaus Höttl**.

Treffpunkt um 9:15 Uhr in Vereinskleidung vor der Kirche.

Wir bitten um zahlreiche Teilnahme.

**Die Vorstandschaft**

---

**Frühstück für die Generation 60+** am Mittwoch, den 26. Juli 2017 um 8:30 Uhr in der Gastwirtschaft Reischer zum Erfahrungsaustausch und miteinander reden. Über eine zahlreiche Beteiligung würde ich mich freuen. Wegen der Planung Anmeldung notwendig bei Gastwirtschaft Reischer, Tel. 08545/282.

**Runge, Seniorenbeauftragter**

### **Kath. Frauenbund Garham!**

Am Freitag, den 28. Juli 2017 findet unser **Sommerfest mit Ripperlessen** im Pausenhof der Grundschule Garham bei jeder Witterung statt. Dazu laden wir alle Mitglieder und die Muki-Mamas recht herzlich ein. Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt.

Damit wir planen können, meldet Euch bitte bei Sonja Ebner (08541/1783) an.

Teller, Besteck und Tasse nicht vergessen!

Beginn: 16:00 Uhr.

Auf Euer zahlreiches Kommen freut sich

**Die Vorstandschaft**

### **EC Zaundorf!**

### **Voranzeige:**

Am Freitag, den 28.07. und Freitag, den 04.08.2017 finden um 18:30 Uhr in der EC-Halle unsere **Pokalturniere zum 40-jährigen Jubiläum** statt. **Die Vorstandschaft**

---

**Kulturstammtisch** am Montag, den 31. Juli 2017 um 19:00 Uhr im Gasthof Buchner! Einführung Hans Matheis Hoargarten, Lady Windermores Fächer, Komödie von Oscar Wilde.

**Dr. Thomas Buchner**

**Max Kloiber**

---

**Senioren fit im Auto:** Eine Aktion der Verkehrswacht am 02. + 09. September 2017. Alle weiteren Informationen am Donnerstag, den 27. Juli 2017 um 14:00 Uhr in der Gastwirtschaft Reischer in Hofkirchen.

Über eine zahlreiche Teilnahme würden wir uns freuen.

**Die Seniorenbeauftragten**

**Inge Schabl-Türnau und Helmut Runge**

### **Voranzeige!**

**Fahrt nach Altötting am Mittwoch, den 11. Oktober 2017!**

**Anmeldung bei Therese Förstl, Tel. 08545/754**

Fahrpreis pro Person: 15,00 Euro

---

## **PERSÖNLICH UND NAH**



**Reinhold Dietrich**

Ambulante Pflege  
Beratung  
Hauswirtschaftshilfe

**08544 974 88 55**

[info@bayerwald-pflegedienst.de](mailto:info@bayerwald-pflegedienst.de)

---

Wöchentlich Hauptuntersuchung jeden Mittwoch im Wechsel mit TÜV + GTÜ!  
Jederzeit Abgasuntersuchungen für sämtliche KFZ.-Typen.  
**Autohaus Berger, Pirka, Tel. 08541/96330, Gebrauchtteile Tel. 08541/963340**



SEBASTIAN e.K. ist ein international agierendes technisches Großhandelsunternehmen in den Bereichen Heizung, Sanitär und Glasbeschläge.

Zum nächstmöglichen Eintritt  
**suchen wir zwei**

## Reinigungskräfte (w/m) auf 450-Euro-Basis

Die Arbeitszeiten sind im wöchentlichen Wechsel der beiden MitarbeiterInnen Montag bis Freitag von 05.30 Uhr bis 07.30 Uhr.

Die Anstellung erfolgt auf 450-Euro-Basis unter Einhaltung aller gesetzlich vorgesehenen Merkmale wie z.B. Urlaubsanspruch usw.

Über Ihre Kurzbewerbung freuen wir uns.  
Gabriele Sebastian  
Tel. 08541 9682-0  
gabriele.sebastian@sebastianek.de

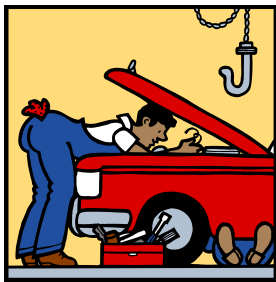


SEBASTIAN e.K.  
Industriepark 1  
94474 Vilshofen/Albersdorf

### Hermann Feilhauer

Vilshofener Str. 22; 94544 Hofkirchen  
Tel. 08545/236 o. 0160/96083696  
Fax: 08545/ 8363

Kfz Meisterbetrieb / Shell Station / Shop



- Kfz-Reparatur verschiedener Fabrikate
- Unfallinstandsetzung
- HU 2 x wöchentlich (Mo & Do vormittags)
- **NEU! AU** (Abgasuntersuchung) ab sofort täglich hier bei uns
- Fehlerdiagnose
- Windschutzscheibenerneuerung
- Reifen Service
- Kfz Teile und Zubehör

**Bei Bedarf holen wir Ihr Auto gerne ab und bringen es auch wieder zurück.**

### Notrufe

**Polizei:** Notruf 110

**Polizeiinspektion Vilshofen:** Ortenburger Straße 57 a, Tel. 08541/96130

**Feuerwehr:** Notruf-Telefon 112; Integrierte Leitstelle 0851/98850114

**NEU!!! Ärztenotdienst außerhalb der Sprechzeiten: bayernweit:** Tel. 01805/191212  
oder 116117 (ohne Vorwahl vom Festnetz & Handy – kostenlos)

**Rettungsleitstelle in absoluten, lebensbedrohlichen Notfällen:** 112  
(ohne Vorwahl vom Festnetz & Handy – kostenlos)

**Giftnotruf:** Tel. 089/19240

Anzeigen bitte fertig verfasst, persönlich, per Post oder per E-Mail: [gemeindeblatt@hofkirchen.de](mailto:gemeindeblatt@hofkirchen.de) abgeben. Annahmeschluss: Dienstag, 11:00 Uhr; Tel. 08545/9718-21 (Mo – Mi, jeweils von 8:00 – 12:00 Uhr)

# Hilgartberger Burgfestspiele 2017

Freitag, 21. Juli 2017 • 20 Uhr

▶ **NEUES PROGRAMM!**

## D'RAITH-SCHWESTERN & DA BLAIMER *MIT BAND!* HART ABER HERZLICH!

Einen absoluten Höhepunkt der Hilgartberger Burgfestspiele 2017 verspricht das wohl beliebteste Musik-Comedy-Trio Bayern's: D'RAITH-SCHWESTERN & DA BLAIMER. Erleben Sie Bayern-Pop mit den legendären Soulstimmen der Oberpfalz. Viele neue Songs haben die Raith-Schwestern und da Blaimer in den letzten drei Jahren geschrieben. Zeit also für ein brandneues Bühnenprogramm. In „Hart aber Herzlich“ präsentieren sie wunderbare menschliche und herzliche Geschichten, Songs zum Lachen, Mitfühlen und Nachdenken ....



Eintritt im Vorverkauf günstiger:  
**NUR EUR 24,-**  
Ermäßigungen siehe Rückseite

Samstag, 22. Juli 2017 • 18 Uhr

## SEBASTIAN REICH & AMANDA AMANDA PACKT AUS!

Der Würzburger Comedian Sebastian Reich und seine liebenswert-freche Nilpferd-Lady sind mit ihrer zweiten Soloshow „Amanda packt aus!“ quer durch Deutschland auf Tournee. Bereits über 80.000 Zuschauer haben Amanda mit Begeisterung beim „auspacken“ zugeschaut, jetzt geht das erfolgreiche Programm in die letzte Runde! Amanda hat die (vorlaute) Schnauze voll: Sie packt aus! 120 Minuten geballte Nilpferd-Comedy, wilde Wortgefechte & verrückte Überraschungen prallen auf die Lach- und Bauchmuskeln der Zuschauer. Amanda packt aus! Da kann der Rest wohl einpacken.



Eintritt im Vorverkauf günstiger:  
**NUR EUR 27,50**  
Ermäßigungen siehe Rückseite

Freitag, 28. Juli 2017 • 20 Uhr

▶ **NEUES PROGRAMM!**

## DIE GRÖßTEN HITS ALLER ZEITEN! Die Musik Revue der 60er, 70er, 80er-Jahre

Das sind die größten Nr.1-Hits der 60er, 70er und 80er-Jahre. Nur die It. Umfragen beliebtesten Oldies sind in der mitreißenden Show zu hören und zu sehen. Von deutschen Kult-Schlagern bis hin zu internationalen Gassenhauern - eine faszinierende musikalische Erinnerungsreise wartet auf Sie: ABBA, Elvis, Die Beatles, Udo Jürgens, Freddy Quinn, Vicky Leandros, Chris Roberts, Peter Alexander, Catarina Valente, Tom Jones, Nana Mouskouri, uvm. Präsentiert wird die Show von Armin Stöckl & seinem Ensemble.

Eintritt im Vorverkauf günstiger: **NUR EUR 25,-** Ermäßigungen siehe Rückseite



Samstag, 29. Juli 2017 • 18 Uhr

gute TV  
laune

## STAR \* TREFF Große Musikshow mit TV-Aufzeichnung

Die populäre Fernseh-Show ist zum 3. Mal zu Gast auf Burg Hilgartersberg. Dabei können Sie viele Schlager- und Volksmusikstars live und hautnah erleben. Mit dabei u.a.: ANITA & ALEXANDRA HOFMANN, MICHAEL HIRTE, ANGELA WIEDL, CHRIS ROBERTS, MONIQUE, FERNANDO EXPRESS, JULIAN DAVID, FRANZISKA, JAY OH (RTL-Supertalent 2015) und viele mehr. Als TV-Moderator führt ARMIN STÖCKL durch das Programm.



Eintritt im Vorverkauf günstiger: **NUR EUR 29,-** Ermäßigungen siehe Rückseite

Veranstalter: AS-Entertainment, www.as-entertainment.de In Kooperation mit dem Burgförderverein Hilgartersberg e.V.

Vorverkaufsstellen in Hofkirchen: Tankstelle Feilhauer, Elektro Aschenbrenner, Edeka Gotzler, Gemeinde Hofkirchen  
Bewirtung im Burgvorhof: 2 Stunden vor Veranstaltungsbeginn  
Einlass in den Burginnenhof: 1 Stunde vor Veranstaltungsbeginn  
Die Veranstaltungen finden bei jeder Witterung statt! Bei kurzfristigen Wetteränderungen werden kostenlose Regenponchos an alle Besucher verteilt. Bei vorhersehbarer schlechter Witterung finden die Events im Atrium Vilshofen statt.



DJK Jugendförderverein  
Hofkirchen e.V.

**Festplatz Hofkirchen**

# **TANZABEND**

**21. Juli 2017**  
**Ab 19:00 Uhr**

**Für alle die gerne Tanzen  
und Musik lieben**

**Livemusik mit Helmut und Freddy  
& Tanz – u. Partymusik**

**Lustige Versteigerung  
mit tollen Preisen**

**Barbetrieb!!!**

**Für's leibliche Wohl ist bestens gesorgt!**



Veranstalter:  
DJK Jugendförderverein Hofkirchen  
I. Vorstand Aulinger Hans Peter  
94544 Hofkirchen

DJK Jugendförderverein  
Hofkirchen e.V.

# KINDERFEST

22. Juli 2017

Festplatz Hofkirchen

Ab 14:00 Uhr  
Viele lustige Spielstationen

Laspistolenschießen, Kegeln

Dosenwerfen, Spickern

Wasserbomben werfen

Bobbycar-Parcour

Zu gewinnen gibt es viele tolle Sachpreise!!!

Eis, Kaffee, Kuchen und kühle Getränke

Und Abends das große Turnier der Vereine

Laspistolenschießen, Kegeln - Super Preise zu gewinnen

Anmeldung pro Mannschaft 20,- €  
Barbetrieb!!!

Unterhaltung mit „Tom und Tom“

Für's leibliche Wohl ist bestens gesorgt!



Veranstalter:  
DJK Jugendförderverein Hofkirchen  
1 Vorstand Aulinger Hans Peter  
94544 Hofkirchen

## ***SVLFG zahlt Prämie für Präventionsprodukte***

**Ab 1. August fördert die SVLFG wieder den Kauf von bestimmten Präventionsprodukten. Eine Prämie von bis zu 100 Euro gibt es für ab diesem Datum angeschaffte Kamera-Monitor-Systeme, aktiven Kapselgehörschutz, Stehhilfen, Anti-Ermüdungsmatten, Reifenmontagewagen und Vorrichtungen zur Tierfixierung.**

Die vom Vorstand der SVLFG insgesamt genehmigte Fördersumme beträgt 200.000 Euro. Jeder Betrieb kann sich ein Produkt fördern lassen, bis die bereit gestellten Gelder ausgeschöpft sind. Informationen zum Verfahren stehen auf der Internetseite unter [www.svlfg.de](http://www.svlfg.de) (Suchbegriff: Prämien). Dort steht ab 1. August auch das Antragsformular bereit.

### **Gute Erfahrung mit Rückfahrkamera**

Josef Neuner aus Franken hat aus dem Fördertopf im letzten Jahr einen Zuschuss zum Kauf eines Rückfahrkamerasystems beantragt und bekommen. „Ich habe mich immer gefragt, wie die LKW-Fahrer ihre Anhänger ohne einen Einweiser so punktgenau ankuppeln können“, erzählt der oberfränkische Unternehmer, der eine Biogasanlage sowie eine Brennholz- und Hackschnitzeltrocknung betreibt. Dass eine solche Rückfahrkamera für seinen Betrieb eine Arbeitserleichterung und ein höheres Maß an Arbeitssicherheit bedeuten würde, insbesondere beim Ein- und Aushängen der Abrollcontainer mit dem Hakenliftanhänger und beim Rangieren, hat Josef Neuner sofort erkannt. Eine zweite Person ist durch den Einsatz eines Rückfahrkamerasystems bei solchen Arbeiten nicht mehr nötig.

### **Schnell beantragt**

„In LSV kompakt habe ich gelesen, dass es für die Anschaffung Zuschüsse gibt. Ich habe gleich einen Antrag gestellt, das Verfahren war einfach und alles hat sehr gut funktioniert, so dass dem Kauf des Rückfahrkamerasystems nichts mehr im Weg stand“, erinnert sich der Landwirt. Durch den Zuschuss war sogar noch die Anschaffung eines hochwertigeren Bildschirms mit im Budget, der gleichzeitig Bilder von zwei Kameras anzeigen kann.

### **Leichter Einbau**

Der Einbau der Kamera war für Sohn Andreas Neuner als KFZ-Meister mit wenigen Handgriffen erledigt: „Damit die Kamera auch bei schlechterem Licht sinnvoll genutzt werden kann, habe ich einen Zusatzscheinwerfer installiert, der den Bereich, den die Kamera erfasst, gut ausleuchtet. So wird die Kamera optimal genutzt.“

### **Mehr Sicherheit für Kinder**

Dessen Bruder Markus Neuner ist nicht nur von der Arbeitserleichterung überzeugt. Für den jungen Vater hat die Sicherheit seiner beiden kleinen Kinder höchste Priorität: „Die Kinder haben im Arbeitsbereich der Maschinen nichts zu suchen, das ist viel zu gefährlich. Sollten sie sich aber unerlaubt trotzdem einmal dort aufhalten, kann ich mit der Rückfahrkamera die toten Winkel einsehen, in die ich sonst auch mit den Zusatzspiegeln nicht schauen kann. Das beruhigt mich schon“.

### **Ausweitung geplant**

Josef Neuner und seine Söhne Andreas und Markus sind nach den ersten Arbeitseinsätzen so überzeugt von der neuen Rückfahrkamera, dass auch der Einbau eines zweiten Systems am Radlader des Unternehmens unmittelbar bevor steht. „Der Radlader hat sehr große tote Winkel, in denen Personen einfach verschwinden. Ich habe da immer ein schlechtes Gefühl beim Rangieren oder Rückwärtsfahren. Eine Rückfahrkamera hilft uns hier sehr“, begründet Josef Neuner die Investition.

### **Gut für den Rücken**

Ein weiterer Pluspunkt: Vor allem beim Festwalzen der Silage im Fahrsilo kommt es immer wieder zu Fehlhaltungen des Fahrers, da er beim Rückwärtsfahren ohne Rückfahrkamera häufig und auch über länger Zeit über die Schulter nach hinten schauen muss. Eine solche Zwangshaltung bei der Arbeit kann erhebliche Verspannungen und Rückenschmerzen provozieren. Der Einsatz der Rückfahrkamera ermöglicht das Fahren in einer ergonomisch sinnvollen Sitzhaltung. Josef Neuner kennt das Problem: „Das ständige verdrehte Sitzen beim Walzen der Silage strengt auf Dauer schon sehr an. Das ist mit der Rückfahrkamera dann zum Glück auch vorbei.“